

MEMORIAS DE CONQUISTA

DE CONQUISTADORES INDÍGENAS

A MEXICANOS EN LA GUATEMALA COLONIAL

Laura E. Matthew



CONTENIDO

Agradecimientos . . . ix

Prólogo . . . xiii

Introducción . . . 1

Capítulo 1. Invasiones indígenas:
mexicanos y mayas de Teotihuacán a Tollan . . . 13

Capítulo 2. Patrones de Conquista:
guerras y alianzas a la sombra de Tenochtitlán . . . 44

Capítulo 3. Indios conquistadores:
conquista y asentamiento en Centroamérica . . . 79

Capítulo 4. Primacía de lugar:
Ciudad Vieja como pueblo de indios y altepetl colonial . . . 149

Capítulo 5. Creación de memorias:
milicias, cofradías, cabildos y compadres . . . 202

Capítulo 6. “Particularmente ladinos”:
idioma, ladinización e identidad . . . 261

Conclusión . . . 301

Bibliografía . . . 319

Índice . . . 353

ILUSTRACIONES

Mapas

- Mapa 1. Períodos Clásico y Posclásico mesoamericanos . . . 18
- Mapa 2. Imperio tenochca . . . 48
- Mapa 3. Rutas de conquista en Centroamérica . . . 92
- Mapa 4. Santiago en Almolonga/Ciudad Vieja . . . 169

Ilustraciones

- Sihyaj K'ahk' en la estela 5 de Uaxactún con traje de guerrero teotihuacano, ca. 378 d.C. y Yaax Nu'n Ahyiin en la estela 31 de Tikal con el mismo traje, ca. 379 d.C. . . . 26
- Trajes de guerrero entregados como tributo al Imperio Azteca por el altepetl y las dependencias de Tzicoac . . . 53
- Lienzo de Tlaxcala*, escena 80, "Ytzcuintepec" (Escuintla, Guatemala) . . . 74
- Mapa de Cuauhlanztzinco* o *Códice Campos*, escena 5 . . . 76
- Lienzo de Quauhquechollan* . . . 84
- Portada de Justicia 291, R.1, N.1, "Los yndios mexicanos..." . . . 86
- Detalle del *Lienzo de Quauhquechollan*. El glifo de Chimaltenango... . . . 99
- Mujer quauhquecholteca moliendo maíz . . . 103
- Alianza entre Hernando Cortés y los señores quauhquecholtecas . . . 107

- Jorge de Alvarado a la cabeza de un español vestido con traje de guerrero quauhquecholteca y cuatro guerreros quauhquecholtecas en el camino a Guatemala . . . 112
- Jorge de Alvarado recibe información de dos pochtecas quauhquecholtecas . . . 113
- Los glifos de Zapotitlán y Quetzaltenango . . . 115
- Kaqchikeles atacados por perros españoles en Pochutla mientras un español observa . . . 117
- Centro del *Lienzo de Quauhquechollan* . . . 118
- Los Cuchumatanes en Tecolotlán, con escenas de batallas . . . 119
- La costa del Pacífico y borde donde el lienzo fue arrancado . . . 120
- Personajes del Baile de la Conquista de Guatemala que representan a los españoles Quirijol y Portocarrero, escenificado en Ciudad Vieja en 2005 . . . 219
- Francisco Cisneros, “Indios de Ciudad Vieja, Guatemala”, ca. 1835 . . . 277
- Guerrero águila de la batalla de Tecolotlán . . . 304
- Francisco Cisneros, “Indios de Ciudad Vieja en paseo o fiesta de Sta. Cecilia”, ca. 1835 . . . 305
- Carroza durante el convite de la fiesta titular de Nuestra Señora de la Inmaculada Concepción, Ciudad Vieja, Sacatepéquez, 2010 . . . 308